

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 62 (1971)
Heft: 16

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

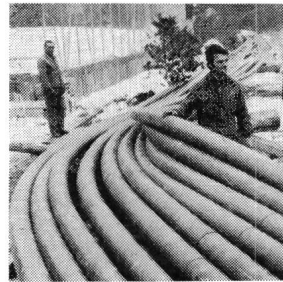
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

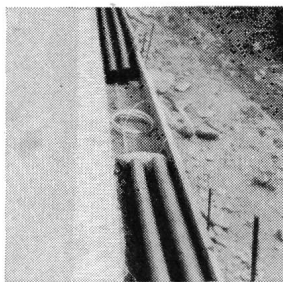
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ihre Sicherheit:

Die Qualität und der Service* somo (Rohre und Formstücke aus Kunststoff)



Genf:
Kabelschutzrohre



Nationalstrasse N13
Graubünden:
Verlegung von Kabel-
schutzrohren DN 100



Verlegung von Kabel-
schutzrohren
in die Arve/Genf

somo-Kabelrohre aus Hart-PVC und PE schützen elektrische Anlagen in idealer Weise.

- Nieder- und Hochspannungsleitungen
- Signalanlagen
- öffentliche Beleuchtungen
- Fern-Steuerungen und Telefonleitungen
- Hausanschlüsse
- Gemeinschaftsantennen usw.

Das umfangreiche Fabrikations- Programm der Rohre und Formstücke, die Handlichkeit und das geringe Gewicht erleichtern die Montage und erlauben somit eine Reduktion des Arbeitsaufwandes. Die glatten Innenwände erleichtern das Durchziehen der Kabel und die Beständigkeit der Rohre gegen Korrosion und vagabundierende Ströme garantieren die Dauerhaftigkeit der Installationen und reduzieren Unterhalt und Reparaturen auf ein Minimum.

*** Die Leistungen des technischen Dienstes somo erstrecken sich auf Projektierungen, Ratschläge, Baubeginn, Überwachung und Kontrolle. Sie bedeuten Wirksamkeit, Wirtschaftlichkeit und Sicherheit.**



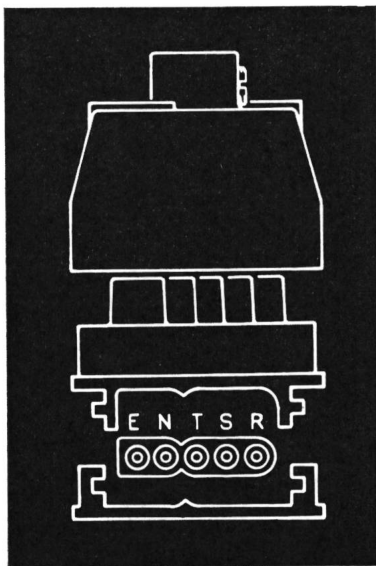
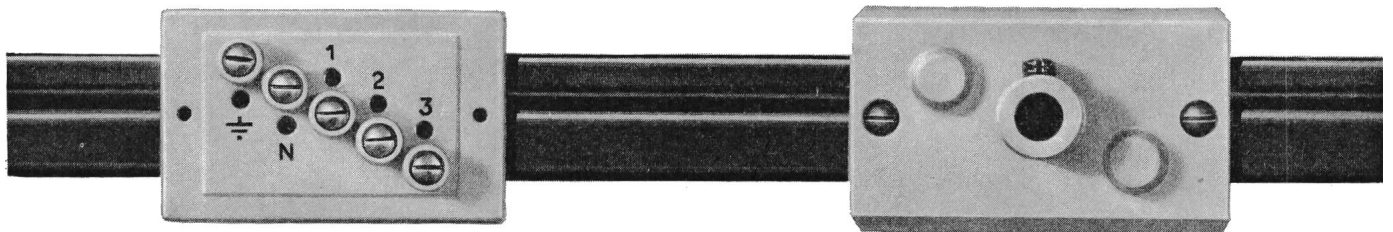
somo

SOMO S.A. Productions plastiques – Kunststoffwerk
7-15, rue des Caroubiers, 1211 GENÈVE 24, téléphone 022/43 86 00, télex 23 195

HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN

Gebrüder Rüttimann, Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN



Spezial Flachkabel $5 \times 1,5 \text{ mm}^2$ mit Abzweigvorrichtung
für übersichtliche und zuverlässige Speisung von Lichtbändern
und langen Fluchten von Fluoreszenzleuchten

Rasche Montage

Abzweigvorrichtung bestehend aus Unterteil, Klemmenplatte
und Abdeckhaube
zum Aufsetzen auf Flachkabel an jeder beliebigen Stelle
mit 5 auf die Position der Kabeladern RSTNE abgestimmten
Kontaktspitzschrauben

Für die Speisung von 1-3 Leuchten von einer Abzweig-
vorrichtung aus

RNE für Leuchte 1

SNE für Leuchte 2

TNE für Leuchte 3

Auch im Freien verwendbar

Pat. ang.



OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel Eulerstrasse 55, CH-4002 Basel, ☎ 061 - 23 45 31

Omni Ray

INFORMATION



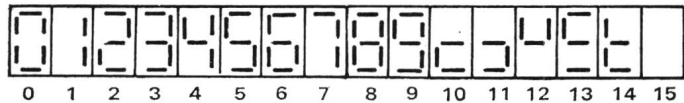
MOTOROLA

Serie MC 4000

30 komplexe MSI-Schaltungen mit 25 bis 100 Gates pro Baustein
Kompatibel mit TTL und DTL Familien

NEU! MC 4350/4050 vereinigt 3 Bausteine der 54/74 Serie in einem Gehäuse

MC 4000 Serie ab Lager!



● 7 Segment Decoder-Driver (z.B. 7448)

✦ Speicher (z.B. 7475)

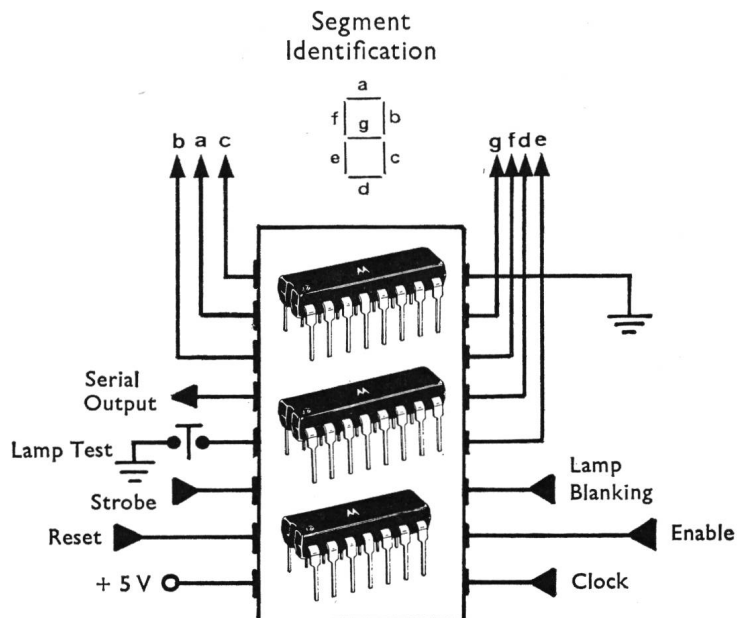
✦ Dekadenzähler (z.B. 7490)

MC 4050 P ab 100 Stk. Fr. 27.40

neu! Fr. 20.40

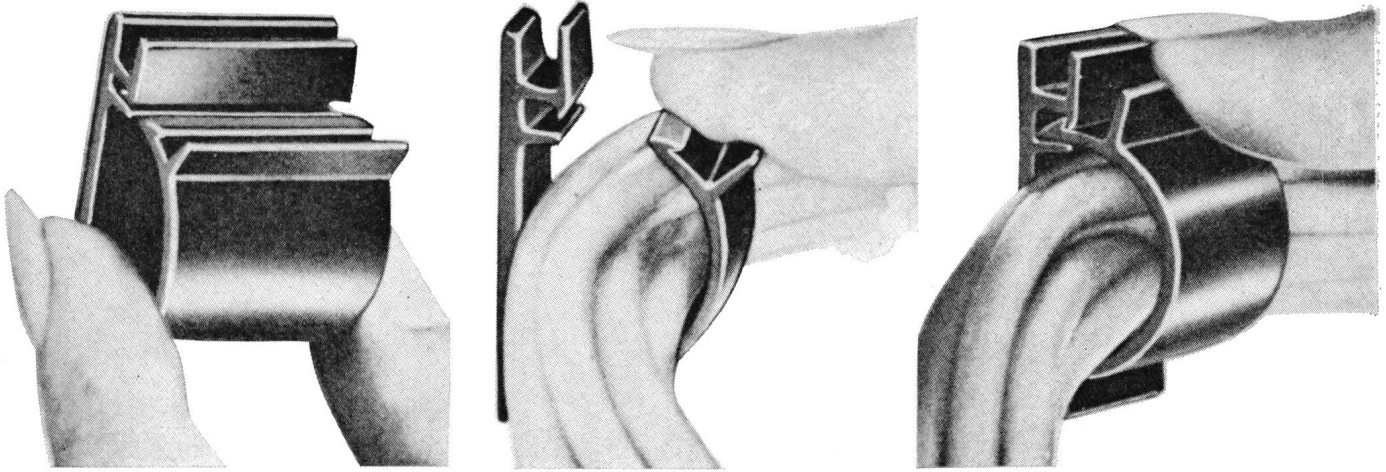
MC 4050 für GaAs 7-Segmentanzeige mit gemeinsamer Anode

MC 4051 für Anwendungen mit gemeinsamer Kathode



Verlangen Sie die Broschüre der MC 4000 Serie mit interessanten Anwendungsvorschlägen und neuen Preisen!

OMNI RAY AG, Dufourstrasse 56, 8008 Zürich ☎ 01/ 34 07 66 Telex 53239



Selbstklebende Kabelschellen aus Hart-PVC mit Z-Verschluss

Schlagfest, verformungsfest, temperaturbeständig bis +80 °C, chemisch resistent.

Einfachste Montage: Schutzstreifen über Kontakt-Haftfläche entfernen, Kabel einlegen, Kabelschelle zudrücken und gleichzeitig anpressen.

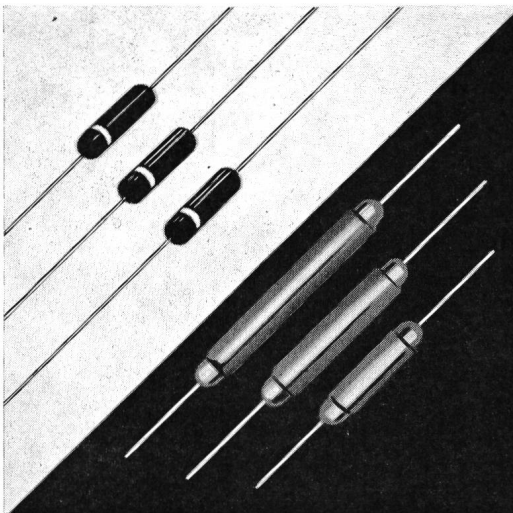
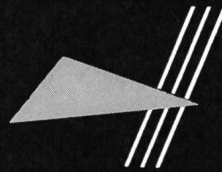
Unbegrenzte Flexibilität in bezug auf Öffnen und Schliessen. 6 Grössen für Kabelbündel mit Durchmesser 5—19 mm

Generalvertretung für die Schweiz:

SODAG
Verbindungstechnik **AG**

8050 Zürich, Friesstrasse 17 b
Telefon (051) 50 06 36

SEMTECH



Miniatur-Hochspannungs-Silizium Gleichrichter Typ «Ministac» + «Ministic»

Serie SCM «MINISTAC»
3000 V bis 7000 V; 10 mA bei 55 °C
Spitzenstoßstrom: 1 Halbwelle

Serie SCMS «MINISTIC»
10 000 V bis 40 000 V; 5 mA bei 55 °C
Spitzenstoßstrom: 1 Halbwelle

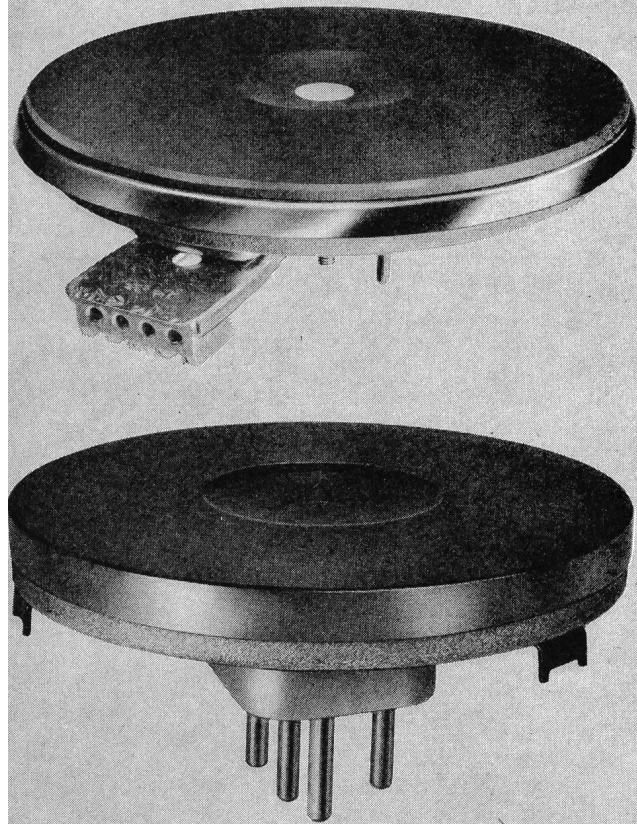
Diese Typen können auch mit schnellen Erholungszeiten, also für Hochfrequenzanwendungen geliefert werden.

BOURNS AG Baarerstr. 8 6301 ZUG Tel. (042) 21 72 72

MLB

Max Bertschinger + Co. AG
 Fabrik elektrotherm. Apparate
 5600 Lenzburg, Tel. 064 51 37 12

präsentiert:



Elektrische Kochplatten

für jeden Herd die richtige Kochplatte

Seit Jahrzehnten führend im Bau von Kochplatten.
 Die sprichwörtliche MLB-Qualität schafft zufriedene Kunden.



Gratis

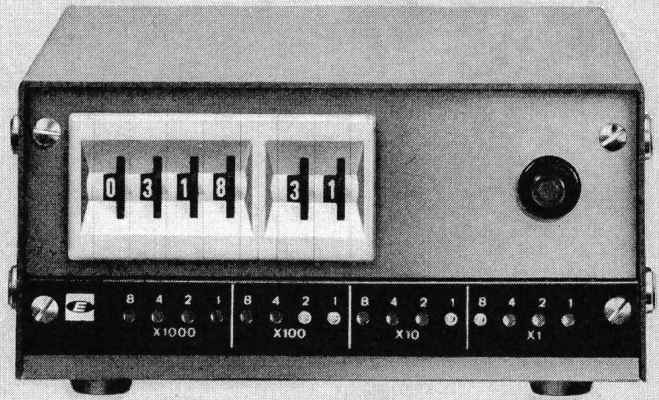
Wir wünschen unverbindlich Prospekte über

- Elektr. Kochplatten MLB
- Ihr gesamtes Fabrikationsprogramm

Adresse:

SEV

Preisgünstiger elektronischer Vorwahlzähler RCP. Ersetzt und überlebt elektro-mechanische Zähler.



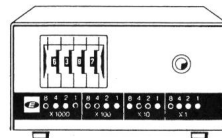
Elektronischer Vorwahlzähler (rückwärtszählend) mit kleinsten Abmessungen.
 Die Arbeitsgeschwindigkeit Ihrer Maschine wird nicht mehr durch die Zählfrequenz des mechanischen Zählers begrenzt.
 Auf Wunsch mit Bremssignal.
 Grösste Betriebssicherheit durch die Verwendung von integrierten Schaltkreisen.

Wichtige Daten

neu

Zählgeschwindigkeit 0 – 70 kHz
 3 oder 4 Zähldekaden
 Auch mit 5 Zähldekaden
 mit oder ohne Bremssignal (über 2 Dekaden)
 mit oder ohne Anzeige (Binär BCD)
 Einzel- oder automatisch repetierender Betrieb
 kleinste Abmessungen (136 x 66 x 255)
 preisgünstig

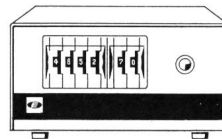
Typ RCP 401



Ausführung :
 4 Zähldekaden
 1 Vorwahl

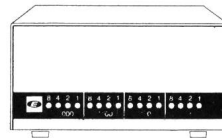
Binäranzeige ZB 52/01 zur Maschinenüberwachung, einsteckbar

Typ RCP 402



Ausführung :
 4 Zähldekaden
 2 Vorwahlen, wovon eine über zwei Dekaden als Bremssignal ohne Anzeige

Typ ZB 52/01



Binäranzeige zum Einrichten von Maschinen und zur Kontrolle des Zählers, aufsteckbar

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen und Preise



ELESTA

Schweiz:

Elesta AG Elektronik
 Telefon 085/9 25 55

CH-7310 Bad Ragaz/Schweiz
 Telex 74 298

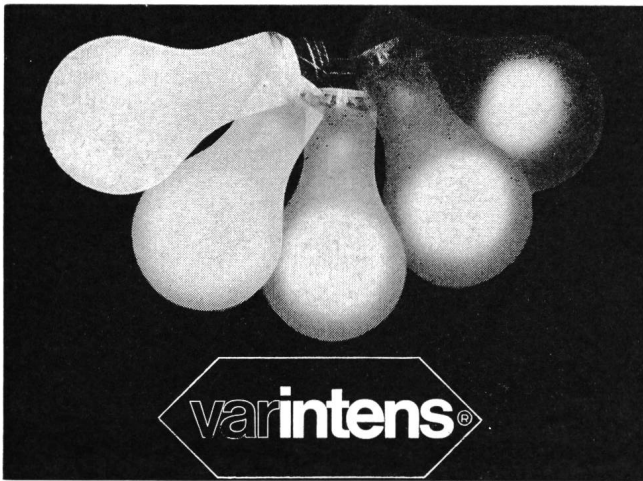
Deutschland:

E.-Günther Hannemann
 Tel. 23 15 94 + 23 50 23

6 Frankfurt/M., Gutleutstr. 11
 Telex 04 12 598

Oesterreich:

Elesta Elektronik GesmbH A-6800 Feldkirch/Vlbg.
 Reliste, Steuerungstechnik, A-2345 Brunn am Gebirge



Elektronische Lichtsteuerungen

für Kino Aulen Nightclubs
Theater Vortragssäle Dancing

Helligkeitsregler

für Strassentunnels Grossraum-Bureaux
Regie- und Senderäume Sportplätze

Bühnenlicht-Stellwerke

mit/ohne Programm-Vorwahl
für Theater und Fernsehstudios

starkstrom-elektronik ag. wettingen

CH-5430 Wettingen

Telefon 056/6 39 51



DIESEL-

bis 450 kW
stationär
oder fahrbar

Stromerzeuger



Projektierung und Bau von **Notstromanlagen**
für Handbedienung, automatischen oder vollautomatischen Betrieb
schockgeprüfte Ausführungen

AKSA AG

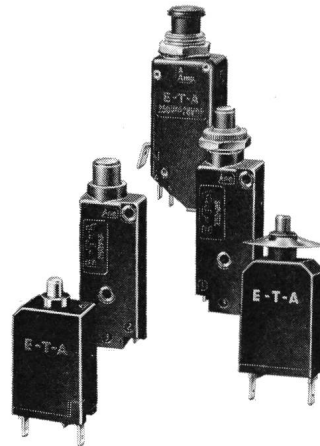
Ingenieurbureau 8116 Würenlos
Bahnhofplatz Telefon 056 / 74 13 13

E-T-A

SCHALT-, SCHUTZ- u. STEUER-GERÄTE

Kleinst-Selbstschalter Mini-ETA

1polig, thermisch, mit elektrisch getrennten Signal-Kontak-
ten und unbeeinflussbarer Freiauslösung



250 V ~; 24 V —
0,05 bis 5 A

Hauptabmessungen
max.:
Länge/Breite = 49/19 mm

Einbau-Typen in **Kleinst-
Bauweise**, auch mit
Druck/Zug-Mechanik
(Ein/Aus), als Schalt-,
Schutz- und Melde-
Geräte.

für universellen, ansprechempfindlichen Schutz von Moto-
ren und Geräten der Starkstrom- und Schwachstrom-Tech-
nik.



ELLENBERGER & POENSGEN GmbH
8503 Altdorf bei Nürnberg
Tel. 09187 - 215 — Telex 06 / 22381
Westdeutschland

Schweizer Vertretung: Telex: hgr 63 509
HENRI GRANDJEAN, 4153 Reinach BL, ☎ 061 76 46 76/77

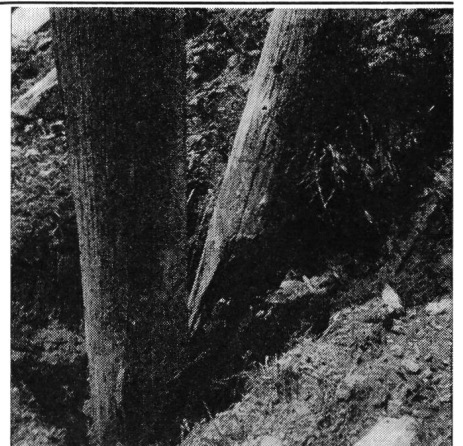
Holzschutz durch COBRA-Impfstichverfahren

40jährige Erfahrung auf der ganzen Welt. Kontrolle und Nachimprägnierung von Freileitungen. Doppelstockschutz an neuen Masten. Durch die Verlängerung der Lebensdauer Ihrer Masten senken wir die jährlichen Amortisationskosten bis zu 50 %. Zugleich ersparen wir Ihnen eine Kontrolle Ihres Leitungsnetzes. Sie erhalten saubere Kontrollrapporte und eine einwandfreie Bestandesaufnahme Ihrer Freileitungen. Wir ersparen Ihnen Arbeitskräfte.

Verkauf neuer Lärchen- und Kiefernmasten

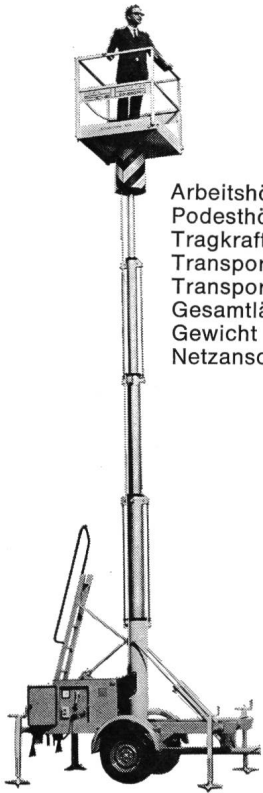
Osmotiert mit COBRA-DFA und mit Doppelstockschutz versehen. Garantie. Verlangen Sie unseren Besuch oder Offerte.

IMPREGNA Gotthelfstr.38 8003 Zürich Tel.051/35 32 42



oder wollen Sie es so weit kommen lassen?

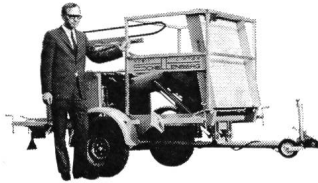
MOBIL LIFTER SCHELLENBERG



Arbeitshöhe 10 m
 Podesthöhe 2,5–8,5 m
 Tragkraft 200 kg = 2 Personen + 40 kg
 Transporthöhe 1,7 m
 Transportbreite 1,55 m
 Gesamtlänge 3,80 m
 Gewicht ca. 800 kg
 Netzanschluss 220 V/50 Hz/6,5 A oder

Stromaggregat mit Benzinantrieb
 Automatisch zusammenlegbar
 Podest schutzisoliert
 SUVA- und SEV-geprüft
 Schweizer Fabrikat
 Preis ab Fr. 18 500.–

Verkaufsbüro: «ZÄHRINGERHAUS»
 Zähringerstrasse 32, 8025 Zürich
 ☎ (01) 47 16 77



ZIELSicher... TELEFUNKEN- Halbleiter



Halbleiter gehören zu den Volltreffern der Elektronik. Fachleute von AEG-TELEFUNKEN haben ihr Wissen in die Halbleitertechnik investiert.

ZIELSicher, um Ihre Probleme lösen zu helfen.

Rufen Sie uns doch mal an, unser Halbleiter-Team hilft Ihnen gerne weiter, oder verlangen Sie vorerst die Dokumentation zu einer ZIELSicheren Lösung mit TELEFUNKEN-Halbleiter.

«System-Knür»

23 verschiedene Wagen-Modelle für Labor, Atelier und Büro



H. Wohlgroth+Co

Metall- und Apparatebau für Starkstrom und Elektronik
 Telefon 051 42 24 33, Klingenstrasse 8, 8031 Zürich 5

Treffer Information

BZY 85C... Z-Dioden	400 mW	2,7-33V	5%
BZX 71C... Planar-Z-Dioden	400 mW	5,1-24V	5%
BZY 92C... Z-Dioden	1 Watt	3,9-36V	5%
BZX 51 bis 54	Temperaturkompensierte Z-Dioden		

ELEKTRON AG

Elektron AG 8027 Zürich Lavaterstrasse 67
 Telefon 01 25 59 10

Lager-Gestelle

zum selber bauen. Handy Angle-Konstruktionswinkel garantieren tragstarke und stabile Konstruktionen bei optimaler Raumausnutzung. Jederzeit veränderten Anforderungen anpassbar. Dazu reichhaltiges Zubehör für den Bau von Transportwagen, Werkbänken, Werkstatt-Büros usw. zu erstaunlich günstigen Preisen.

Für rationelle Arbeitstechnik

hulftegger+co/ag

8712 Stäfa Tel. 051/74 90 33

Verlangen Sie mit diesem Coupon weitere Auskünfte!

Senden Sie uns Unterlagen über Handy Angle:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

SB



neu!

— Leuchttaste 03-522

- formschön, AA-Qualität
- 380V/10A ∞ , SEV/CSA geprüft
- 2 Mikro-Umschalter mit gegenseitiger, mechanischer Verriegelung bzw. Auslösung durch Betätigung der Gegentaste
- Anschlüsse mit Klemmen, auf Wunsch mit AMP-Steckern
- Kalotten gravierbar
- für den Eiligen stets ab Lager!

**Elektro-Apparatebau
Olten AG**
Tannwaldstrasse 88
Telefon 062/21 19 61



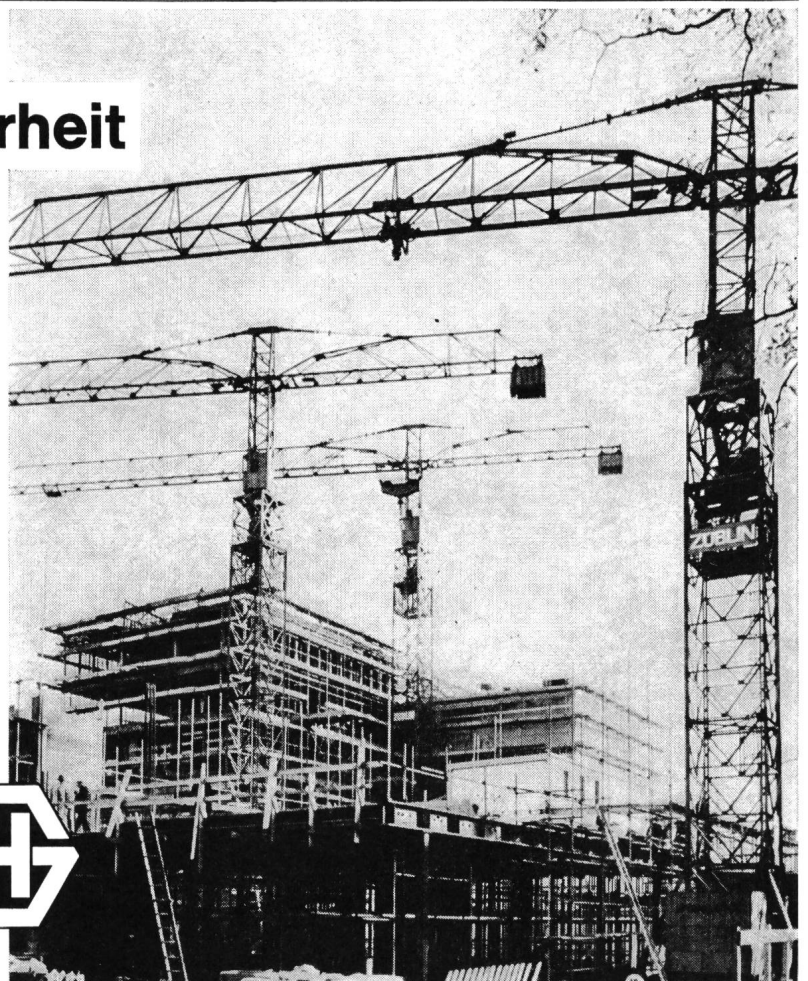
Reden wir von Sicherheit

Wo unter harten äusseren Bedingungen die Sicherheit der Menschen und Maschinen von zuverlässigen Verbindungen abhängt, werden unsere BUTANOX-Kabel eingesetzt.

Warum gerade BUTANOX-Kabel? Weil sie, dank ihrer besonderen mechanischen Widerstandsfähigkeit, extrem hoher Beanspruchung standhalten. Aber auch, weil die Handhabung dieser Speise- und Steuerkabel problemlos ist, da sie sehr flexibel sind und auch bei tiefsten Temperaturen flexibel bleiben, Eigenschaften, die bei Kranen und Baumaschinen funktionell besonders wichtig sind.

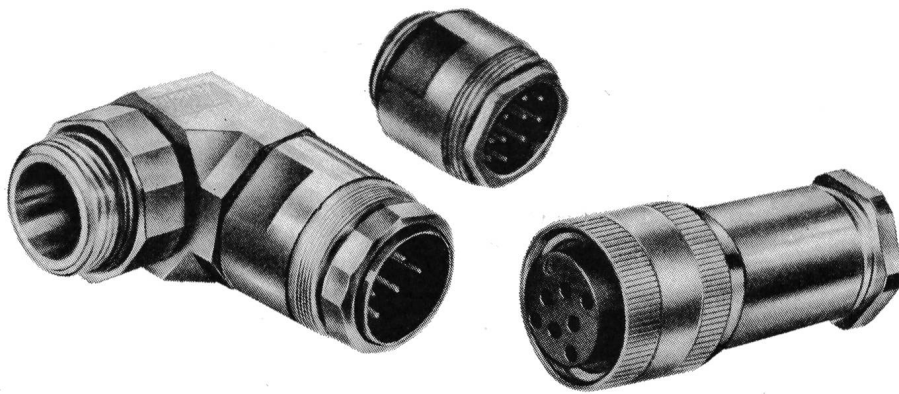
Wenden Sie sich an unseren technischen Beratungsdienst. Er wird Ihnen prompt und sachgemäss Auskunft geben.

Anforderungen und Probleme wachsen täglich. Wir wachsen mit ihnen. Weil wir täglich für die Gegenwart produzieren und für die Zukunft forschen.



HUBER + SUHNER AG

Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke
8330 Pfäffikon/ZH — 9100 Herisau
Tel. 051 / 97 53 01 — 071 / 53 15 15



Öl- und druckwasserdichte Geräte-Steckverbindungen

Kupplungen mit Buchsen- oder
Stiftstecker für Panzergewindeanschluss

– Schutzart P 55 –
4-, 7-, 8-, 12- und 19-polig

Die Solidität erlaubt den Einsatz unter
allerhärtesten Betriebsbedingungen,

Winkelstücke

für Installationszwecke, druckwasserdicht.

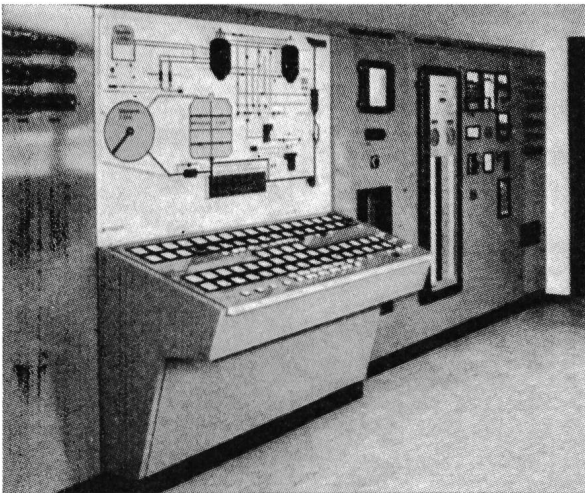
MEGATECHNIC JUCHLI + CO

Beckenhofstrasse 70, 8006 Zürich
Telefon (051) 26 32 88



RUOSS SÖHNE 8854 SIEBEN

Schalttafelbau, El.-techn. Unter-
nehmung, Tel. 055/7 42 58/7 53 83



Über 50 Jahre Dienst am Kunden durch
Erfahrung und Zuverlässigkeit

Mehr Freiheit mit Gleitzeit bei

CERBERUS

Ein kleines Team von Physikern, Ingenieuren und
Laboranten entwickelt unsere Brand-Detektoren. Für
die Bearbeitung neuer Detektoren suchen wir einen

Physiker od. Elektroingenieur

mit gut fundierten Kenntnissen auf dem Gebiet der
Strahlungsoptik als P 44-909

Projektleiter

Die Aufgabe erheischt einige Erfahrungen, die durch
Tätigkeit in einem Industriebetrieb oder in einem
Forschungslabor erworben sind. Ein ausgesproche-
ner Sinn für Teamwork ist uns ebenso wichtig wie
fachliche Qualitäten. 236

Unser Herr Dr. Scheidweiler (intern 331) steht Ihnen
für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.



Cerberus AG
Werk für Elektronentechnik
8708 Männedorf
Telephon 051/739151

Wir sind in der Lage, einen P 05-3618
Elektromonteur, Elektromechaniker
oder **Feinmechaniker**
nach gründlicher Einführung als 235

Gruppenchef

für eine Montageabteilung von Telephonzentralen im
Werk Bümpliz anzustellen.

Bewerbungen sind zu richten an das
Personalbüro B der

Hasler AG Bern

Werk Bodenweid
Freiburgstrasse 251, 3018 Bern-Bümpliz,
Tel. (031) 65 33 82

LECLANCHÉ S.A.

cherche pour le poste de

P 22-15 295

chef de fabrication

ingénieur-électricien ETS ayant si possible quelques
années d'expérience. 229

Faire offres avec curriculum vitae, photographie et
prétentions de salaire, à la Direction à Yverdon.

Wir suchen

Elektroingenieure Ingenieur-Techniker

als

P 44-23284

Projektleiter

für Hochspannungs-, Stark- und Schwachstromanlagen in Grossbauten (Industrie, Spitalbauten, Lehrinstituten usw.).

Fähigen Bewerbern mit mehreren Jahren Erfahrung auf diesen Gebieten offerieren wir ein entsprechendes Leistungssalär und eine gut ausgebaute Sozialfürsorge. 233

Bitte rufen Sie uns an (intern 15 oder 17). Wir geben Ihnen anlässlich einer unverbindlichen Besprechung gerne weitere Informationen.

E. BRAUCHLI & R. AMSTEIN
beratende Ingenieure
Tel. (01) 34 74 30

Elektroingenieur für elektro- technisches Versuchslabor

Wir sind der führende Haushaltapparate-Hersteller der Schweiz mit bewährten Produkten unter den Namen «UNIMATIC» und «ADORA».

Die Fachleute unseres elektrotechnischen Labors wissen darum, was sie dem guten Ruf unseres Unternehmens schuldig sind. Möchten daher nicht auch SIE – als Elektroingenieur HTL – mithelfen, diesen guten Ruf zu wahren?

Ihre Stärke – oder Ihre Wunschtätigkeit liegt in der Entwicklung OFA 62.910.005

von Waschmaschinen-Steuerungen 230
sowie von Spezialprüfgeräten für
Laborbedarf
Materialprüfung
Eingangs- und Fertigungskontrolle

Diese Aufgabe verlangt nebst viel Initiative und Selbständigkeit auch solide Kenntnisse in der Fachrichtung Elektrotechnik/Starkstrom oder Elektronik.

Wenn Sie sich von dieser nicht alltäglichen Position angesprochen fühlen, so zögern Sie nicht lange.

Richten Sie Ihre Bewerbung bitte an unsere Personalabteilung oder nehmen Sie direkt telephonischen Kontakt mit unserem Herrn R. Huber auf.



VERZINKEREI ZUG AG
6301 ZUG
Telephon (042) 33 13 31

Suiselectra 4000 Basel 10 Malzgasse 32 Tel. (061) 22 00 77

Wir sind ein grösseres international tätiges Ingenieurbüro und suchen zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes

Sachbearbeiter P 03-293

für die Projektierung und Auftragsbearbeitung von **Telephon- und Schwachstrom-Installationen** für Grossbauten. 234

Berufsleute mit guten Kenntnissen in Hausinstallationen und mit praktischer Erfahrung erhalten den Vorzug.

Wir bieten vielseitige, interessante Tätigkeit in Arbeitsteam mit guter Zusammenarbeit. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen und gleitende Arbeitszeit.

Wir erwarten gerne Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

ELECTRONA

bietet initiativem

228

dipl. Elektroinstallateur

interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, welche folgende Aufgaben umfasst:

- Führung einer kleinen Betriebselektrikergruppe
- komplette Planung von anspruchsvollen Industrieinstallationen (Konzessionsträger)
- selbständiges Lösen von Steuerungsproblemen
- Überwachung des Unterhalts der gesamten Installationen, Maschinen und Apparate
- aktive Mitarbeit im Erkennen von Störungen an modernen Maschinen und Apparaten
- Materialbeschaffung, Betreuung des Ersatzteillagers
- Lehrlingsausbildung

Bewerber mit den nötigen Fachkenntnissen und Ausweisen sind gebeten, ihre Offerte zu richten an



Electrona S. A., 2017 Boudry NE
Tel. (038) 42 15 15

E. BRAUCHLI & R. AMSTEIN

suchen

P 44-23275

selbständige Projektbearbeiter

selbständige Elektrozeichner

für Projektierung und Bauleitung von Stark- und Schwachstromanlagen in Grossbauten und Industrie.

Wir bieten einen Leistungslohn, gute Sozialfürsorge und frei wählbare Arbeitszeit.

Bitte rufen Sie uns an (intern 15 oder 17). Wir geben Ihnen gerne nähere Details anlässlich einer persönlichen Unterredung. 232

E. BRAUCHLI & R. AMSTEIN
beratende Ingenieure
Tel. (01) 34 74 30

Elektrizitätswerk Baar

Als Konzessionär für die Stromverteilung in der Gemeinde Baar (Zug) mit 14 000 Einwohnern suchen wir infolge bevorstehender Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers einen

Betriebsleiter

Seine Aufgabe umfasst: 221
– Leitung des EW Baar mit etwa 30 Mitarbeitern
– Ausbau und Betrieb der Verteilanlagen
– Führung einer Installationsabteilung.

Für einen Technikums-Absolventen mit Erfahrung im Bau von Hoch- und Niederspannungsverteilanlagen und mit Praxis im Hausinstallationsfach bietet sich in der rasch wachsenden Gemeinde ein interessantes und vielseitiges Betätigungsfeld.

Neuzeitliche Anstellungsbedingungen mit Pensionskasse (PKE).

Moderne Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden.

Bewerbungen sind erbeten an die Direktion der **Spinnerei an der Lorze, 6340 Baar**

Kabelfernseh-Nachrichtennetze

Wir sind ein in Zürich domiziliertes Unternehmen, welches sich der Planung, dem Bau und Betrieb regionaler Kabelfernseh-Nachrichtennetze (CATV Systems) widmet. Zur Bewältigung der immer zahlreicher werdenden Aufgaben suchen wir einen

technischen Leiter

Diese Position setzt neben fundierten Fachkenntnissen Beweglichkeit, Kontaktfähigkeit, Verhandlungsgeschick und nicht zuletzt Reisefreudigkeit voraus.

Neben der umfassenden und verantwortlichen Planung stellen Sie die Materiallisten zusammen, entscheiden über anzuschaffende Geräte, diktieren die damit verbundene technische Korrespondenz, verkehren mit Behörden und lokalen Installations- und Baufirmen und überwachen als Supervisor das ganze Baugeschehen bis zur Fertigstellung der Anlagen.

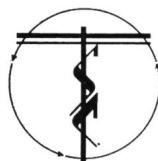
Für die Besetzung dieser Position stellen wir uns einen initiativen, organisatorisch begabten 227

Elektrotechniker HTL

mit vorausgegangener Grundausbildung als Elektriker oder Elektromonteur im Idealalter von ca. 30 bis 35 Jahren vor. Zur Einführung gehören Ausbildungsaufenthalte in unseren Lieferwerken, wofür vor allem gute Englischkenntnisse erforderlich sind.

Es erwartet Sie eine interessante, abwechslungsreiche, gut dotierte Lebensstelle in modernem Team. Sie arbeiten absolut selbständig und geniessen volles Vertrauen.

Ihre detaillierten Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und handgeschriebenem Begleitbrief richten Sie bitte an die Direktion der



TELESYSTEMS HOLDING AG
Zollikerstrasse 249
8008 Zürich
Tel. (01) 53 70 20



Die SAK, das Elektrizitätsverteilunternehmen der Kantone St. Gallen, Appenzell-Ausserrhoden und -Innerrhoden sucht einen P 33-2545

diplomierten Elektroingenieur ETH

St.-Gallisch-Appenzellische
Kraftwerke AG, St. Gallen

Richtung Starkstromtechnik oder Betriebswissenschaft

als Mitarbeiter der Direktion für die Bearbeitung von Stabsaufgaben. Gewünscht wird Erfahrung im Betrieb und Bau von elektrischen Produktions- und Verteilanlagen sowie Interesse für elektrizitätswirtschaftliche Aufgaben. 231

Die vorgesehene Tätigkeit ist interessant und der Aufgabenbereich vielseitig. Gute Entwicklungsmöglichkeiten.

Geboten wird ein angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Salarierung und Pensionsversicherung.

Interessenten sind gebeten, ihre Anmeldung einzureichen an die Direktion der St.-Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG, Pestalozzistrasse 6, 9001 St. Gallen, Tel. (071) 22 21 22.

Die Direktion der SAK



sucht

für Servicearbeiten im Aussendienst an medizinischen Instrumenten einen

P 03-171

Radiotechniker oder FEAM

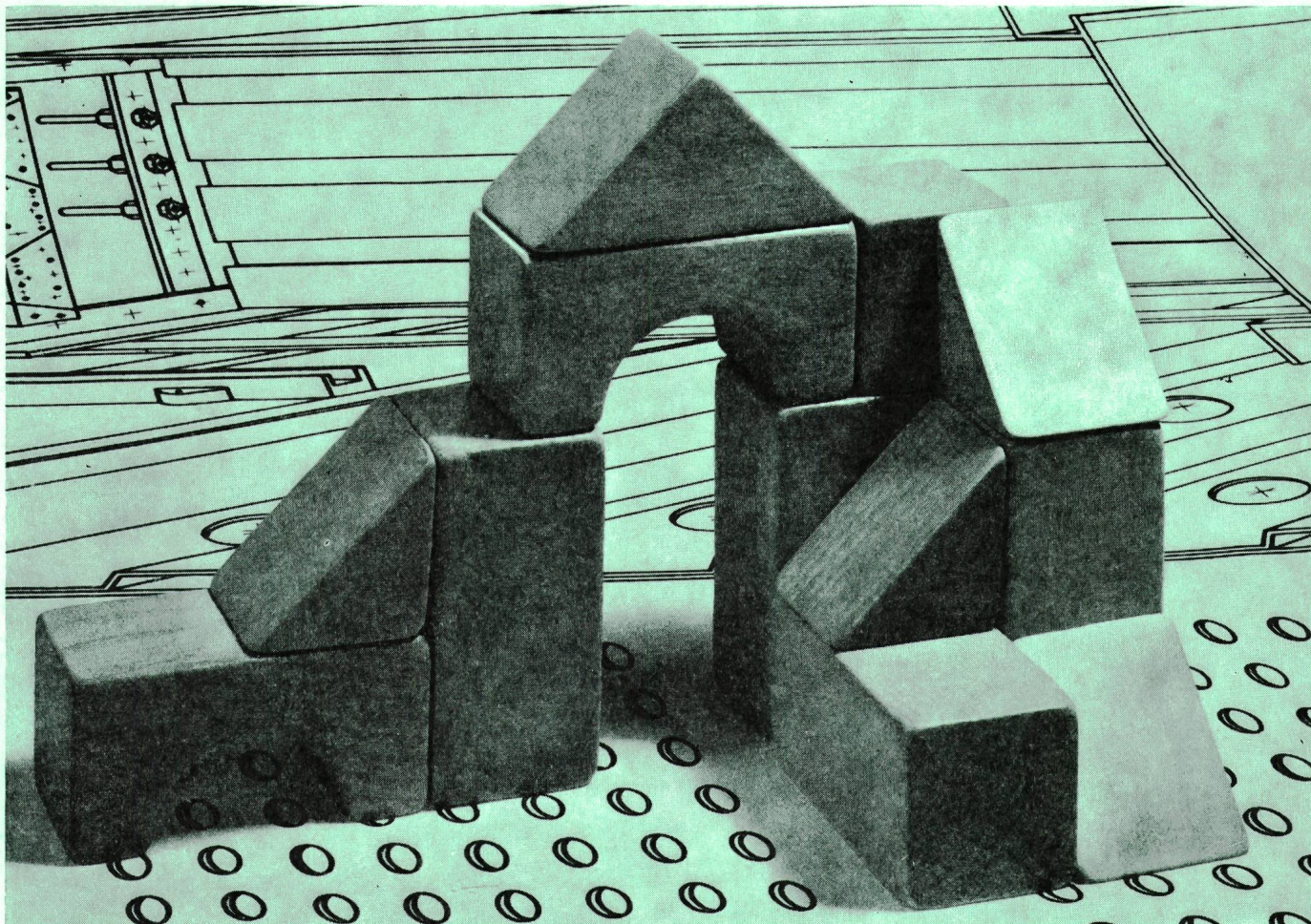
Diese interessante und weitgehend selbständige Tätigkeit setzt Grundkenntnisse der Halbleiter- und Messtechnik voraus. 237

Englisch- oder Französischkenntnisse wären bei der Ausbildung in unseren Roche-Gesellschaften im Ausland von Vorteil.

Wir bitten um Zustellung Ihrer Offerte an die Personalabteilung. Kennwort: SEV-Bulletin 109/71.

F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. Aktiengesellschaft, 4002 Basel.

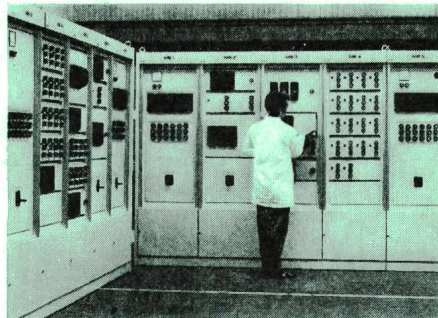
Bausteine als Grundelement einer wegweisenden Steuerungstechnik



Mit Bausteinen erleichtern wir Ihnen die Planung von Schaltschränken und Industriesteuerungen. Wir entwickelten für Sie ein System, dessen Einschübe sich einfach austauschen lassen: ein ernsthaftes Spiel mit dem sicheren Einschubsystem NSE 2.

Die aus Einzelapparaten, Befehlsgeräten und Sicherungen zusammengesetzten Einschübe sind übersichtlich und raumsparend angeordnet. Somit entstehen Funktionseinheiten, die einzeln steckbar in Normschränke eingebaut werden. Ein Kodiersystem verhindert das Einfahren an falschen Stellen. Die Zuleitung verläuft senkrecht zu den einzelnen Etagen und Einschüben. Für das Anschliessen der ein- und abgehenden Kabel ist im Klemmenraum genügend Platz vorhanden.

Funktionseinheiten können schnell und sicher ohne Abschalten der gesamten Anlage ausgetauscht werden. Die Betriebsunterbrechungen werden dadurch kürzer. Die Verriegelung in der Betriebs- und Trennstellung ist in jeder Position abschliessbar und verhindert falsche Bedienung.



Nicht nur bei der Projektierung nützen Ihnen die Vorzüge des Einschubsystems NSE 2. Da Verdrahtung und Funktionsprüfung im Werk vorgenommen werden, liefern wir betriebsfertig. Das bedeutet kurze Montagezeit.

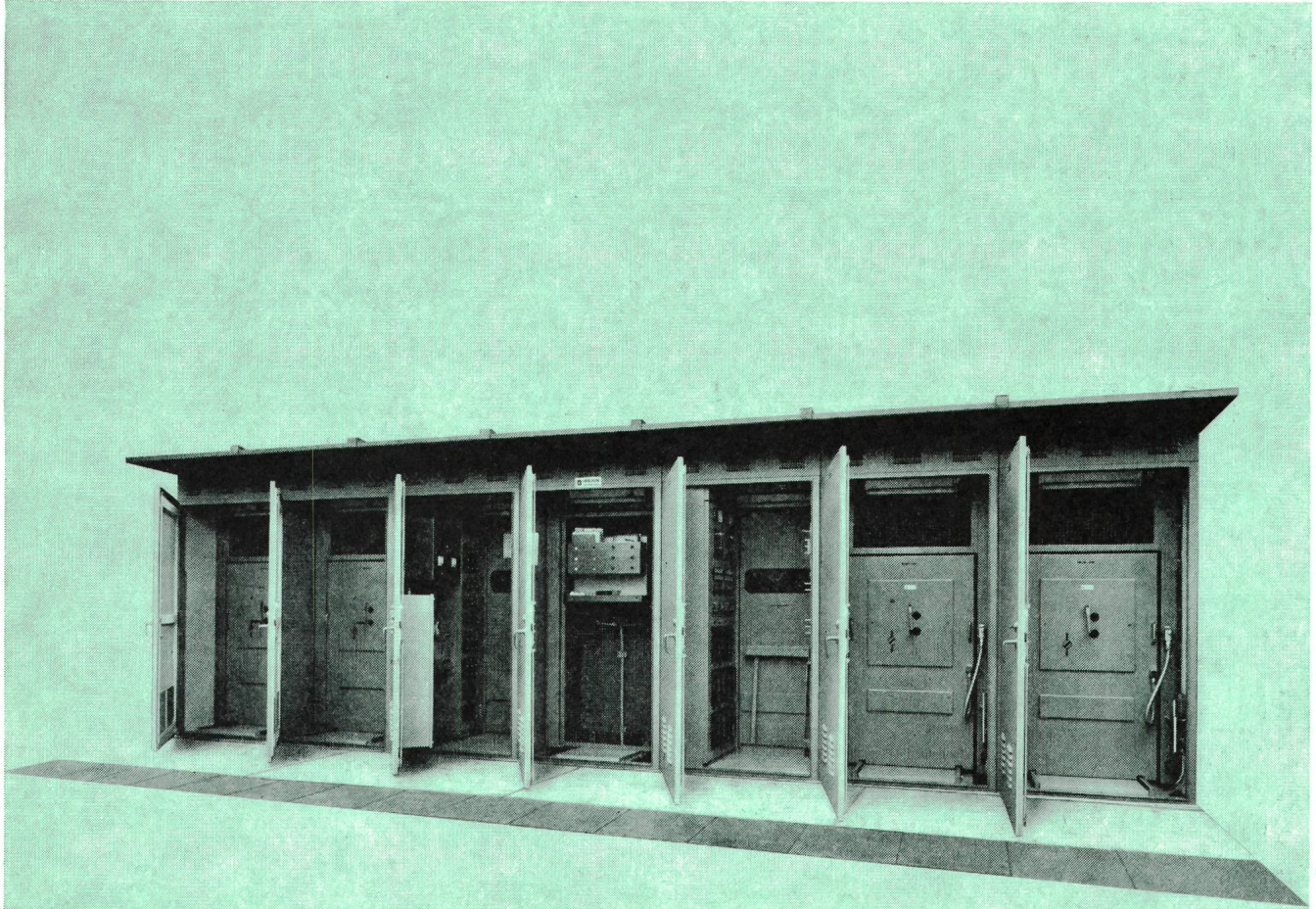
Diesmal liessen sich unsere Konstrukteure vom Baukasten anregen. Vor lauter Freude am spielerischen Bauen. Der gemeinsame Nenner: Einschubsystem NSE 2. Spielend leicht zu handhaben in der Steuerungstechnik



Sprecher & Schuh AG
Aarau / Schweiz

Mittelspannungs-Schaltanlagen von BBC für alle Verwendungszwecke und Aufstellungsarten

Zuverlässig – bewährt – wirtschaftlich



24 kV – stahlblechgekapselte Freiluftschaltfelder,
375 MVA bei 10 kV Betriebsspannung

153110.VI

Raumsparende und betriebssichere Schaltanlagen durch unsere stahlblech-frontverschalten, gekapselten und geschotteten Schaltfelder mit ausfahrbaren ölarmen oder Druckluftschaltern.

- Bestmöglicher Schutz des Bedienungspersonals sowie gegen Fehlbedienungen
- Störlichtbogenschutz / isolierte Sammelschienen
- Austauschbare Schalterwagen

12 bis 36 kV Nennspannung
bis 2250 A Nennstrom
bis 1500 MVA Ausschaltleistung

Kurzfristige Auftragsabwicklung

- durch geringen Planungsaufwand infolge Anpassungsfähigkeit in der Anordnung und Ausrüstung durch ein standardisiertes Baukastensystem,
- durch kurze Lieferzeiten dank rationeller Fabrikation der Schaltfeldkomponenten und fertiger Vormontage, Ausrüstung und Endprüfung.

Für die richtige Wahl des Schaltertyps und der vorteilhaftesten Anlagentechnik stehen wir Ihnen zur Beratung jederzeit zur Verfügung.

BBC
BROWN BOVERI

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne, Zürich